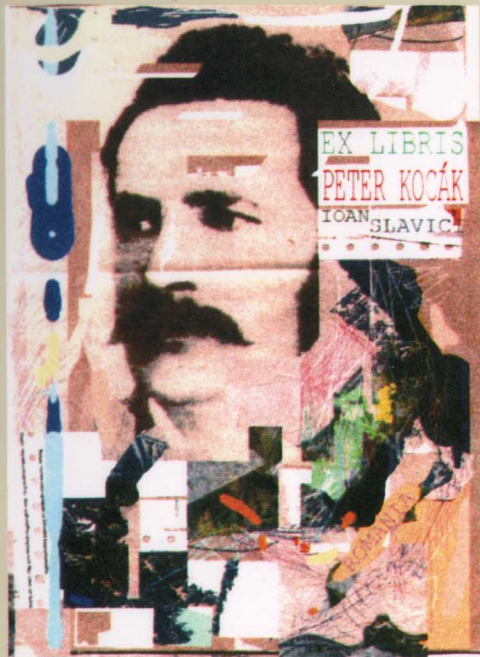


A II-A TRIENALĂ
INTERNĂTIONALĂ DE
EX LIBRIS „IOAN SĂVICI”
ARAD 2001



THE 2ND INTERNATIONAL
TRIENNIAL OF
EX LIBRIS "IOAN SĂVICI"
ARAD 2001

COMPLEXUL MUZEAL ARAD



A II-A TRIENALĂ
INTERNĂTIONALĂ DE
EX LIBRIS „IOAN SĂVICI”
ARAD 2001

THE 2ND INTERNATIONAL
TRIENNIAL OF
EX LIBRIS “IOAN SĂVICI”
ARAD 2001

MUZEUL DE ARTĂ ARAD
19 ianuarie -19 martie 2001

ORGANIZATORI

MINISTERUL CULTURII

CONSILIUL JUDEȚEAN
ARAD

DIRECȚIA JUDEȚEANĂ
PENTRU CULTURĂ,
CULTE ȘI PATRIMONIUL
CULTURAL ARAD

PRIMĂRIA ARAD

MUZEUL DE ARTĂ ARAD

UNIUNEA ARTIȘTILOR
PLASTICI FILIALA ARAD

ORGANIZERS

THE MINISTRY OF
CULTURE

THE ARAD COUNTY
COUNCIL

THE ARAD COUNTY
DEPARTMENT FOR
CULTURE CULTS AND
PATRIMONY

MAYORALTY OF ARAD

THE ART MUSEUM ARAD

THE FINE ARTIST'S UNION
FROM ROMANIA-BRANCH ARAD

JURIUL EXPOZIȚIEI

PREȘEDINTELE JURIULUI

Prof. univ. Susana Fântânanu, Facultatea de Arte Vizuale, Universitatea de Vest, Timișoara

MEMBRII JURIULUI

Dr. Constantin Mălinaș, Președintele Asociației Române pentru Ex Libris, Oradea

Conf. univ. Onisim Colta, Facultatea de Arte Vizuale, Universitatea Oradea

Emil Șimăndan, Președintele Fundației Culturale "Ioan Slavici", Arad

Iosif Stroia, Uniunea Artiștilor Plastici din România, Filiala Arad

Adriana Pantazi, istoric de artă, Muzeul de Artă, Arad

THE EXHIBITION JURY

PRESIDENT OF THE JURY

Univ. prof. Susana Fantanaru, Visual Arts Faculty. West University, Timisoara

MEMBERS OF THE JURY

Dr. Constantin Mălinaș, President of The Romanian Association for Ex Libris, Oradea

Assisting Professor Onisim Colta, Visual Arts Faculty, Oradea University

Emil Șimăndan, President of Cultural Foundation "Ioan Slavici", Arad

Iosif Stroia, Fine Artist's Union from Romania, Branch Arad

Adriana Pantazi, art historian, The Art Museum, Arad

„Deși Slavici este un scriitor clasat și intrat în literatură totuși, sau mai bine-zis tocmai pentru aceasta, e bine să ne aducem aminte de dânsul ca și de alți înaintași ai generațiunii de astăzi, pentru că studiindu-l în ceea ce are mai bun, să avem curajul și dreptul de a reduce unele din pretențiile prea timpurii ale triumfătorilor de astăzi”

M. Dragomirescu, în Convorbiri critice, II, nr. 6,15 martie 1908

„...dacă întreaga operă literară a lui Slavici ar fi recităată prin prisma exigențelor lecturii contemporane, s-ar dovedi că scriitorul trece, fără mari probleme, examenul critic.

Dimensiunea europeană a operei lui Ioan Slavici ar ieși încă întărită dintr-o asemenea exegeză. Ioan Slavici aparține prin întreaga sa formație intelectuală, culturală, comportamentală, pragmatică, unei lumi europene și a lucrat în decursul vieții sale, în spiritul principiilor acestei lumi. Secolul ce s-a încheiat n-a fost prea darnic cu scriitorul în timpul vieții sale. Intransigența și consecvența intelectualului (ziaristului) Slavici a fost recompensată cu închisoarea. Chiar în anul morții (1925), marelui prozator i s-a refuzat Premiul Național pentru proză...

Totuși nuvelele lui Slavici și romanul Mara rezistă eroziunii timpului și exigențelor diverselor coduri de lectură. Într-o recentă anchetă literară, printre numeroșii critici și istorici literari, privind primele 10 romane ale secolului al XX-lea, romanul Mara este menționat de Nicolae Manolescu, Mihai Moraru, Petru Poantă, Tania Radu, Tudorel Urian. Apărut în primul deceniu al veacului trecut în volum, romanul Mara deschide drumuri literare ce vor fi urmate de proza veacului, iar Slavici dovedește că poate rămâne contemporanul nostru, asemeni tuturor scriitorilor irepetabili.

S-a născut și a crescut în ținutul podgoriilor arădene, a bătut cu piciorul Câmpia de Vest, a călătorit prin alte meleaguri ardeleni, păstrând în memoria afectivă un loc, un topos, un spațiu, transgresat, mai târziu, în opera literară.

Alexandru Ruja, în Orizont nr.2 (1421), 15 februarie 2001

SLAVICI YESTERDAY AND TODAY

"Although Slavici is a classified writer who already entered the hall fame of literature, however, or it's better to say that exactly for this reason it's appropriate to remember him, as well as other forerunners of today's generation, because by studying his best works, to have the courage and right to reduce some of the pretensions, too early stated, of some nowadays triumphant".

M. Constantinescu in "Convorbiri critice", II, no. 6, 15 March 1908

"...if Slavici's entire literary work would be reread through the point of view of contemporary reading exactingness, it will be proved that the writer passes, without any problem, the critical exam.

Ioan Slavici's European dimension would only be consolidated after such an exegesis. Ioan Slavici through his entire intellectual, cultural, behaviorist, and pragmatic structure is part of an European world and during his life time he created in the spirit of these world's principles.

The century that ended wasn't too open-handed towards the writer during his life. Slavici's, the intellectual (the journalist), intransigence and consistency was rewarded with prison. Even in the year he died (1925), the big writer was refused to be awarded the National Prize for fiction... Even though, Slavici's short stories and the novel "Mara" resist time erosion and the exactingness of different codes of readings. In a recent literary investigation, regarding the top novels of the 20th century, among other critics and literary historians, the novel "Mara" is mentioned by Nicolae Manolescu, Mihai Moraru, Petru Poantă, Tania Radu, Tudorel Urian. Published in the first decade of the last century, the novel "Mara" opens literary roads that were to be followed by the century's literature, and Slavici proves the fact that he can remain our contemporary, just like all the unique writers.

He was born and brought up in the vineyards of Arad, he tramped about on the West Plain, he traveled through other regions of Arad, keeping in his emotional memory a place, a name, an era, later transgressed in his literary works".

Alexandru Ruja in "Orizont", no. 2 (1421), 15 February 2001

Faptul că am reușit să organizăm a doua ediție a Trienalei Internaționale de Ex Libris "Ioan Slavici", concurând în demersul nostru țări cu tradiție în asemenea manifestări precum Japonia, Taiwan, Lithuania, Rusia, Polonia, Slovacia, Italia, Belgia, Spania, Argentina, demonstrează tocmai stăruința românească, acea încăpățănare de a reuși în acțiunile noastre, prezentă în toată istoria acestui neam, cu care ne-am impus valorile în toate domeniile, schimbând atitudinea celor care ne ignorau, obligându-i să ne respecte.

Ideea acestei expoziții a avut la origine tocmai necesitatea de a fixa în memoria culturală universală unul din marii scriitori români, și anume pe Ioan Slavici. Alegerea Aradului ca centru de organizare a acestei manifestări, care privește în fond întreaga țară, a fost și ea una intenționată, scriitorul fiind marcat, în toată creația sa, de locurile în care s-a născut și a copilărit, zona Aradului echivalând pentru el cu legendarul Sud a lui Faulkner. Chiar stilul său sobru, moralizator, și-a găsit izvorul în aceste ținuturi arădene, încât ne regăsim parțial, fiecare din noi, în felul de a fi și de a gândi al scriitorului.

Această legătură de suflet legitimează sintagma Slavici-Arad-Romania, pe care am hotărât să o trimitem la această ediție în lume, spre cele mai îndepărtate țări de pe glob, ca mesaj cultural și ca invitație de participare la expoziția ce omagiază un creator român.

Pentru români, vernisajul de la acest început de an, de veac și de mileniu reprezintă o punte ce leagă cultura din trecut

cu cea din viitor. Nici chiar intrarea în Mileniul III nu ne permite să vorbim despre Slavici ca despre un creator din trecut, care a desfășurat lectura bunicilor și care ar fi mai potrivit cu vremea apusă a poștalioanelor decât cu zilele noastre, pentru că el reprezintă, de fapt, cărămida pe care s-a construit literatura noastră de azi, chiar acel atât de contestat postmodernism, ce se vrea un protest față de formele manierist de clasice.

Din acest punct de vedere, Slavici rămâne scriitorul nostru clasic model, iar aniversarea zilei sale de naștere ține de acel patriotism necesar identității noastre naționale într-o viitoare Europă unită, pe care trebuie să-l transmitem cu grijă urmașilor, pentru a nu uita cine suntem.

Ce putem să spunem despre această a doua expoziție de ex libris organizată la Arad? Prin ce se deosebește ea față de precedenta?

În primul rând, printr-o extensie geografică a artiștilor participanți. Dacă în 1998 vorbeam despre o prezență europeană, acum trebuie să spunem că expun artiști din mai multe continente, punctele extreme de unde au sosit lucrări fiind Japonia și Argentina. Numărul artiștilor care au răspuns invitației este și el mai mare, la fel și numărul țărilor care participă la eveniment.

Un punct câștigat al acestei ediții este și masiva prezență a artiștilor foarte tineri, care au simțit minunata dorință "de a face", ce reprezintă de fapt motorul oricărei creații.

Faptul că opera lor a fost motivată de invitația primită dintr-un oraș și poate dintr-o țară despre care n-au auzit, pe care nu o pot localiza pe glob, că gestul creator este dedicat unui scriitor pe care, poate, nu-l vor citi niciodată, din cauza accesibilității limitate a literaturii române, fac prezența lor aici pe simeză neprețuită.

Un cuvânt se cuvine să spunem și despre seniorii acestei trienale, aceia care luptând cu silniciile inerente vârstei n-au

renunțat la actul creației fiind, în domeniul artei, neobosiți, asemeni apostolilor, și care au răspuns la invitația ce le-a fost făcută cu promptitudine.

Fără să-i numim, spunem doar că ei sunt marii domni ai gravurii veacului ce tocmai s-a încheiat, că lucrările lor se găsesc în zeci de colecții de stat și particulare, că numele lor face cinste oricărui muzeu, la fel cum ne-a onorat și pe noi să-i avem pe simeză.

Le mulțumim așadar pentru generozitate și pentru solidaritatea artistică manifestată față de acest oraș, față de această țară.

În sfârșit aș remarca, în continuare, grupul artiștilor prieteni, români și străini deopotrivă, care au participat și la prima ediție. Mulți dintre artiștii străini de atunci, care au manifestat un ușor scepticism față de organizatori, au sfârșit, după ani de corespondență, de schimburi de cataloage și de scrisori, să cunoască o părticică din România și din programul cultural al acestei țări, la fel cum am reușit să-i cunoaștem și noi pe ei și prin ei o altă școală de artă.

Doi dintre acești artiști au deschis în anul 1999 la Arad expoziții personale, alții figurează în proiectele noastre de viitor. Sperăm ca numărul acestor artiști, cu care am depășit în relații stadiul de "comunicare oficială", să crească prin această nouă expoziție.

Toți cei 68 de participanți ai acestei ediții, chiar și cei care au trimis lucrările lor în necunoscut ca într-o mare aventură, neștiind dacă vor ajunge la destinație și dacă vor mai avea vești despre aceste evenimente, se află astăzi împreună cu noi în această seară specială, în care ne-am adunat să omagiem nașterea unui mare scriitor al acestor ținuturi și să acordăm premii celor pe care juriul i-a nominalizat ca fiind cei mai buni tehnicieni, cei mai originali și care au respectat în lucrările prezentate condițiile impuse de organizatori.

Ca organizatori apreciem toți artiștii care au trimis lucrări, la fel cum apreciem strădania tuturor de a scrie într-o limbă și, în unele cazuri, chiar într-un alfabet necunoscut numele scriitorului, al orașului nostru și al țării, dorința lor de a participa la un proiect cultural pe care l-au făcut posibil doar prin lucrările lor. Fiindcă A II-A Trienală Internațională de Ex Libris "Ioan Slavici" nu este altceva decât această sumă de lucrări executate în tehnici diferite, inscripționate conform regulamentului de fiecare dintre participanți, expediate în semn de recunoaștere a scriitorului omagiat aici, într-un oraș din răsăritul Europei.

19 ianuarie 2001

*Elena Rodica Colta
curator expoziție*

The fact that we managed to organize the 2nd edition of the International Triennial of Ex Libris "Ioan Slavici", competing in our contest countries with a tradition in such manifestations like Japan, Taiwan, Lithuania, Russia, Poland, Slovakia, Italy, Belgium, Spain, Argentina, proves the Romanian perseverance, the stubbornness to succeed in our actions, present in the entire history of this nation, with which we imposed our values in all fields, changing the attitude of those who ignored us, making them respect us.

The idea of this exhibition had at its origin exactly the necessity to anchor in the universal cultural memory one of the greatest Romanian writers, i.e. Ioan Slavici.

Choosing Arad as the command center of this manifestation, which in fact regards the entire country, was a deliberate one too, the writer being greatly influenced, in his entire works by the places where he was born and spent his childhood, the Arad area being equivalent for him with Faulkner's legendary South. Even his sober, moralizing style found the inspiration in these regions from Arad, so that each of us, partially rediscovers himself in the writer's way of living and thinking.

This spiritual connection justifies the collocation Slavici-Arad-Romania, which we decided to spread all over the world with this edition, to the farthest countries on the globe, as a cultural message and an invitation to participate at the exhibition that celebrates a Romanian creator.

For Romanians, the varnishing from the beginning of this

year, century and millennium represents a bridge that links the past culture with the future one. Not even at the beginning of the 3rd Millennium we cannot afford talking about Slavici as a creator from the past, who delighted our grandparents' readings and which would be more appropriate connected with the bygone world of mail coaches than with our days, because in fact he represents the brick with which our today's literature was built, even that post-modernism, so much disputed, that wants to stand for a protest against the classical mannerist models.

From this point of view Slavici remains our model classical writer, and his birthday celebration is part of that nationalism needed for our national identity into a future united Europe, that we have to send forward to our successors, so as not to forget who we are.

What can we say about this 2nd ex libris exhibition organized at Arad. What makes it special than the preceding one?

First, the artist's geographical expansion that participated. If in 1998 we could talk about an European presence, now we have to say that artists from different continents exhibit here, the geographical extremes from where works were sent being Japan and Argentina. The number of artists that gave us a positive answer to our invitation is big, as well as the number of countries that are part of the event.

Another good fact regarding this exhibition is the big number of very young artists, who felt the wonderful desire "to create", the feeling that is in fact the engine of any creation.

The fact that their work was motivated by the invitation received from a town and maybe a country they have never heard of, which they cannot locate on the map, the fact that the artistic creation is dedicated to a writer who, maybe, they will never read, due to the limited accessibility of the Romanian

literature, al these facts make their presence here an inestimable cyma.

It is worthily mentioning the seniors of this triennial, those who, fighting with the hard labor inherent with their age, didn't give up the act of creation being, in the field of art, tireless, like the apostles, and who positively answered our invitation made with promptitude.

Without mentioning their names, we just state that they are masters of engraving of the century that has just passed, that their works are to be found in tens of official and private collections, that their names pay for all to every museum, as well as we are honored to have them on the cyma. So, we thank them for their generosity and artistic solidarity manifested towards this town, towards this country.

Finally, I could remark, the group of friend artists, Romanian and foreing too, who had also participated at the first edition. Many of these foreign artists, whom have shown a vague sense of skepticism towards the organizers, ended, after years of corresponding and exchanging catalogues and letters, to know this country, just as we succeeded to know them and through them another school of art.

Two of these artists opened in 1999 at Arad personal exhibitions, others are part of our future projects. We hope that the number of these artists with whom we have surpassed the "official relation" stage, to grow through this new exhibition.

All the 68 participants of this edition, even those who have sent their works into an unknown land, as if part of a big adventure, not knowing if the works arrive at the place of destination and if they are going to have any news regarding this event, are today together with us in this special evening, where we gathered to celebrate the birth of an important writer of these lands and to award prizes to those whom the jury decides as being the best technicians, the most original ones,

and those who have respected the conditions imposed by the organizers.

As organizers we appreciate all the artists who have sent works, as well as we appreciate their endeavor to write in a language and, in some cases, even in an unknown alphabet, the writer's name, our town's and country's name, their wish to participate at a cultural project, that only their works made it possible. Because the 2nd. International Triennial of Ex Libris "Ioan Slavici" is nothing else but this sum of works made in different techniques, engraved according to the rules by each of the participants, mailed as an acknowledgement sign for the celebrated writer, here, in a town from Oriental Europe.

19 jan. 2001

Elena Rodica Colta

Translated by Mihnea Voicu Șimăndan



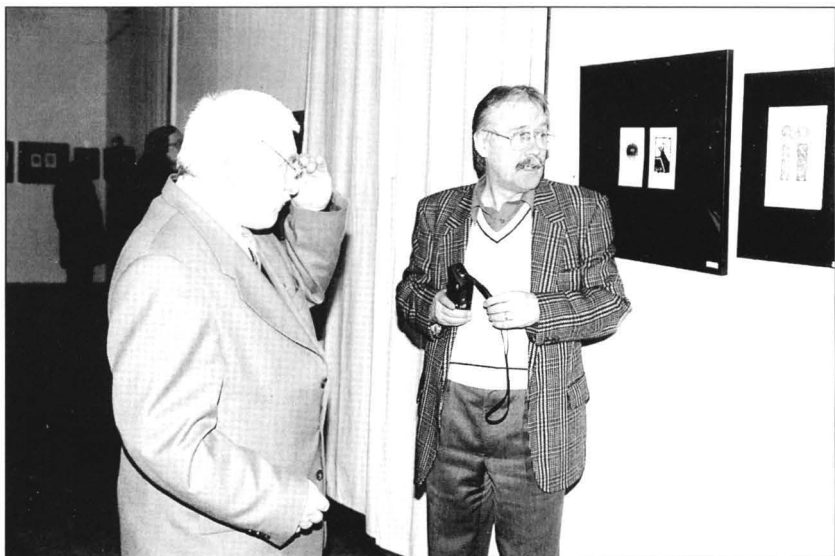
Vernisaj 19 ianuarie 2001. Florin Didilescu, Inspector șef Cultură, Pascu Hurezan, Director Complexul Muzcal Arad, Rodica Colta, curator, Constantin Mălinaș, Președinte A.R.E.L.



Imagine de la vernisaj



Imaginc de la vernisaj



Constantin Mălinaș și pictorul Onisim Colta



Publicul prezent la vernisaj după deschiderea expoziției



Emil Șimăndan, Președintele Fundației Culturale "Ioan Slavici", Rodica Colta și Bujor Buda, Consilier județean

PREMII / AWARDS

PREMIUL I / The I st PRIZE
JURI ORLOV (EE)

PREMIUL II / SECOND PRIZE
OLGA POGRIBNA KOCH(UK)

PREMIUL III / THIRD PRIZE
CIPRIAN CIUCLEA (RO)

PREMII SPECIALE / SPECIAL PRIZES

PREMIUL FUNDAȚIEI / PRIZE OF THE CULTURAL
CULTURALE FONDATION "IOAN SLAVICI" ARAD
"IOAN SLAVICI" ARAD
OVIDIU PETCA (RO)

PREMIUL ASOCIAȚIEI / PRIZE OF THE ROMANIAN
ROMÂNE PENTRU ASSOCIATION FOR EX LIBRIS
EX LIBRIS
ADRIAN SANDU (RO)

DIPLOMĂ DE ONOARE / DIPLOMA OF HONOUR
VLASTIMIL HEROLD (SK)
LIU SHUO - REN (CHINA)
MARIAN MAJKUT(PL)
KÁROLY VÁRKONYI (HU)

JURI ORLOV ESTONIA

Născut/Born: 31.08.1947 în Russia

Adresa/Address: Narva maantee, 40-23,
41536 Johvi Estonia



Studii/ Studies:

Facultatea de grafică artistică
a Institutului Pedagogic de Stat
Oryol (1971)

Activitate artistică/Artistic activity

Profesor de compoziție și grafică
la Școala de artă din Johvi (EE)
Din 1975 participă la numeroase
expoziții naționale și internaționale
de grafică și ex libris.

Premii/Awards:

A obținut premii, mențiuni și
diplome de onoare la expozițiile
internaționale de ex libris de la
Vilnius (Lithuania) 1991, 1995,
Gdansk (Polonia) 1996,
Citta di Casale (Italia) 1996,
Pila-Krakow (Polonia) 1996,
Oradea (Romania) 1996,
Arad (Romania),
Cluj (Romania) 1999



Ioan Slavici. Arad. Romania. Onisim Colta ExL
C3 C5 C7, 3/50, 8,2 x 6,5 cm, Semnat J.O.Datat 2000

PREMIUL I

OLGA POGRIBNA-KOCH
UCRAINA

Născută/Born: 10 04.1970 in Lviv -

Adresa /Address: Franko St. 157 A, ap. 42
Lviv 79026 Ukraina

Activitatea artistică/Artistic activity:

Prima expoziție personală la Galeria de artă din Lviv în 1994

A participat la peste 80 de expoziții internaționale.

Lucrări în colecții private și publice din Belgia, Canada, Franța, Germania, Italia, Lithuania, Macedonia, Norvegia, Japonia, România, Polonia, Slovenia, Spania, Suedia, USA, Yugoslavia.





Ioan Slavici. Arad. Romania. Ex Libris Yurko Pocalčik.
 OUI STELLA SEQUETUR NON QUAN REVERTITUR
*C3 C5, 13/35, 10 x 10 cm, Semnat O. Pogribna Kock,
 Datat 2000*

PREMIUL, II

CIPRIAN CIUCLEA ROMÂNIA

Născut/Born: 05.09.1976 în Timișoara

Adresa/Address: str. Ioan Slavici nr. 80,
1900 Timișoara, Romania

Studii/Studies: Student la Academia de Artă
din Timișoara, secția de grafică.

Expoziții/Expositions:

Expoziții internaționale de Ex Libris

Trakai (Lithuania) 1998, 1999;

Buenos-Aires (Argentina) 1998,

Sint Niklaas (Belgia) 1999,

Vilnius (Lithuania) 1999;

Rijeka (Kroația) 1999;

Gallarate (Italia) 1999,

Cluj-Napoca (Romania) 2000

Premii/Awards:

Marele premiu al Ministerului Culturii –1997

Mențiune de Onoare-la Concursul Internațional
de Ex Libris “Omagiu Poetului”,

Cluj Napoca (Romania), 2000.



3/10 asemneste, asemneste, + 2011

Ex L. Takao Sano. Ioan Slavici. Arad. Romania
C3, C5, C4, 3/10 10x12,7 cm, semn. Ciucea, 2000

PREMIUL III

OVIDIU PETCA ROMANIA

Născut/Born: 25.03.1958 în Deva

Adresa/Address: C.P. 1132 O.P.1-3400
Cluj- Napoca, Romania
e-mail: ovidiupetca@clujnapoca.ro

Studii/Studies: Institutul de Arte "Ion Andreescu"
Cluj -Napoca (1983-1988)

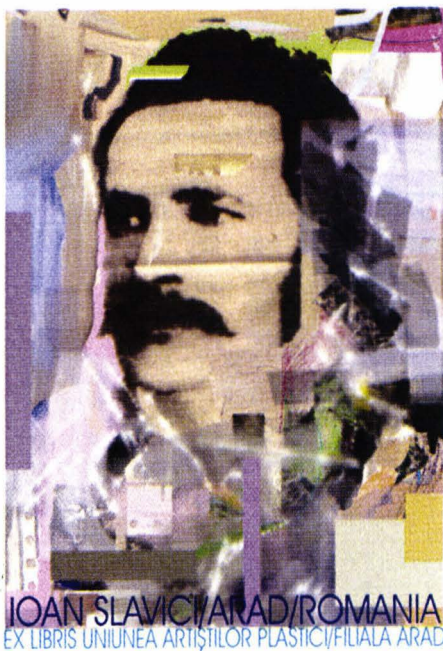
Activitatea artistică /Artistic activity:

Membru al Uniunii Artiștilor Plastici din
Romania; Vice-președinte al Asociației
Romane pentru Ex Libris. Secțiunea creație;
Președintele Fundației Culturală
"Bienala Internațională de Grafică" Cluj. Din 1987
participă la numeroase expoziții naționale
și internaționale, a făcut parte din jurii
internaționale. Organizează din doi în doi
ani la Cluj Festivalul Internațional de Grafică .

Premii/Awards:

Selecție

Premiul I-Concursul de Ex Libris Tartu
(Estonia) 1992; Warsaw (Polonia) 1994,
Meaudon (Franța) 1994, Vilnius (Lithuania)
1999; Premiul II – Concursul de Ex Libris
"Puskiniana" Kiev, 1990; Warsaw (Polonia) 1996.
Premiul Fundației Eötvös-Expoziția de
Ex Libris "Erkel" Gyula (Ungaria) 1993
Marele Premiu al Ministerului Culturii din
Republica Moldova Chișineu 1997.



CAD

2/32

60-611-2000

Ioan Slavici. Arad. Romania
Ex Libris Uniunea Artiștilor Plastici/Filiala Arad
CAD, 2/32, 9,7 x 6,7, Semnat Ovidiu Petca Datat 2000

PREMIUL
FUNDAȚIEI CULTURALE "Ioan Slavici" Arad

ADRIAN SANDU
ROMANIA



Născut/Born: 17.09.1968 în Arad

Adresa/Address: str. Aurorei, BL 316
Sc. D, Ap.5, Et. II,
2900 Arad, Romania

Studii/Studies: Facultatea de Arte a
Universității din Timișoara, secția grafică
clasa prof. Gabriel Kaszinczy și
Constantin Caragiu, promoția 1997.

Activitatea artistică /Artistic activity:
Membru al Uniunii Artiștilor Plastici
din Romania din 1997. Participă
la Expoziții Internaționale de
Gravură mică și Ex libris
din Kanagawa (Japonia) 1997,
Tokio (Japonia) 1998, Veneția
(Italia) 1998, Kuala Lumpur (Malaezia)
1998, Chișinău (Rep.Moldova) 1998,
Łódz (Polonia) 1999, Gallarate (Italia)
1999, Ostrava (Cehia) 2000, Vilnius
(Lithuania) 2000.

Premii/Awards:
Premiul de Onoare la Expoziția
Internațională "Vox Humana" 2000
Ostrava (Cehia)



Ex Libris Adriana Czibula. Ioan Slavici. Arad. România

E. A. C3 C5, 13,5 x 10 cm, Semnat Sandu Datat 2000

PREMIUL
ASOCIAȚIEI ROMÂNE PENTRU EX LIBRIS

**VLASTIMIL HEROLD
SLOVACIA**

Născut/Born: 1924 în Slovacia

Adresa/Address: Studenohorska 6, 84103 Bratislava Slovakia



Ex L. Ioan Slavici. Arad. 2000

X3, 2 /21, 15 x 6,8 cm, Semnat Herold Datat 2000

DIPLOMĂ DE ONOARE

LIU SHUO · REN
CHINA

Născut/Born: în 1930 în Beijing, China

Adresa/Address: 1-601, 4 Building, 2 Courtyard,
East Binhe Road, Youanmen Wai,
Fengtai District, Beijing 100054 China



X3 2000

Ex Libris Lawrens. Ioan Slavici. Arad. Romania.

Titlu "Forest's Dangler"

X3, 5,1 x 3,7 cm, Datat 2000

DIPLOMĂ DE ONOARE

MARIAN MAJKUT
POŁONIA

Născut/Born: în 1930, la Cracovia în
Polonia.



Adresa/Address: str. Tysiaclecia 33/15,
32 600 Oswiecim Polska

Activitatea artistică /Artistic activity:

De profesie inginer de exploatare minieră.

Începe să execute ex librisuri de prin
anii '80. Primul premiu l-a primit la
Concursul organizat de Muzeul Wieliczka
din Cracovia. A participat la expoziții
organizate în Polonia, Lithuania,
Kazachstan, Mexic, Italia, Franța,
Romania, Olanda, Spania. Lucrează
xilogravură pe fibră, xilogravură
transversală, linogravură, acvaforte,
ac rece, grafică pe computer.

JOAN
SLAVICI

ARAD ♦
ROMANIA

EX
LIB.
RIS

OVIDIU PETCA

5

Ex Libris Ovidiu Petca. Ioan Slavici. Arad. Romania.

OP. 125, CAD, 8x6,5 cm Datat 2000

DIPLOMĂ DE ONOARE

KÁROLY VÁRKONYI

UNGARIA



Născut/Born: în 31.01.1910 la Debrecen
în Ungaria

Adresa/Address: Eötvös u. 4/41, 4029
Debrecen Hungary

Activitatea artistică/Artistic activity:

Talentul său la desen a atras atenția artiștilor Lipót Ács și József Biró. Mai târziu studiază la Școala de artă aplicată cu Moldovan Béla apoi, după o călătorie de studii în Germania și Franța devine elevul lui Agost Benkhard la Academia de Artă din Budapesta. Din 1938 trăiește în Debrecen ca profesor de desen.

Tehnicile sale preferate sunt xilogravura și linogravura. Lucrările sale de grafică sunt apreciate, artistul obținând Marele Premiu la Expozițiile Internaționale de la Nancy și New York.



Ex Libris Andreas Komanicsi. Ioan Slavici. A II-A TRIENALĂ
INTERNACIONALĂ EX LIBRIS "IOAN SLAVICI" Arad 2001

Romania,

OP. 1349, P 7,13 x 8,5 cm, Semnat Varkony, Datat 2000

DIPLOMĂ DE ONOARE

LAURA JOSEFINA CALVO
ARGENTINA

Născută/Born: 10.02.1977

Adresa/Address: calle 60 N 830 7 "A",
(1900) La Plata, Provincia
de Buenos Aires. Argentina



Ex Libris Ioan Slavici Arad Romania
Xerography, 1/4 ,12 x 7 cm, Semnată Josefina Calvo

ADRIAN GIACCHETTI
ARGENTINA

Adresa/Address: Colon 3276 1 -E, 1653
Villa Ballester, Argentina

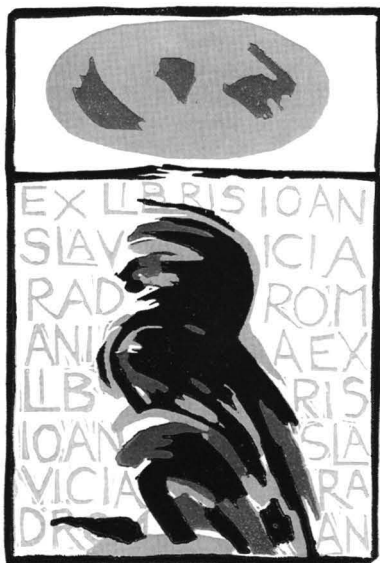
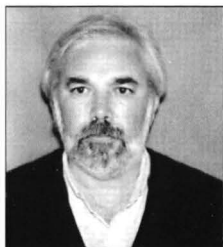


Ioan Slavici Ex Libris. Arad. Romania
X3, 6/20, 15,5 x 8,5 cm, Semnat Giacchetti, Datat 2000

CLAUDIO LARA
ARGENTINA

Născut/Born: în 1955 în Argentina

Adresa/Address: Berón de Astrada 708 (1704)
Ramos Mejia, Argentina



2/20

9

Ex Libris Ioan Slavici. Arad. Romania
OP 185, X3 X4, 2/20, 13x8,5 cm, Semnat, Datat 2000

RENE ORESTE MUNDO
ARGENTINA

Născut/Born: 04.06.1951 în Argentina

Adresa/Address: Rivera 632 (1832) Lomas de
Zamora, Buenos Aires Argentina



2/20
colosnu
mundo/00

Ex Libris Ioan Slavici.Arad.Romania.
X3, 2/20, 8 x 9 cm, Semnat Mundo, Datat 2000

MARCELA NOEMI PANKOK
ARGENTINA

Născută/Born: 01.02.1978

Adresa/Address: Charlone 1361
(1836) Llavallol Buenos
Aires, Argentina



200 03/05 PANKOK

Ioan Slavici Ex Libris.Arad.Romania

C3, C5, 2/20, 11x 8 cm, Semnat Pankok Datat 2000

MARCELA PURITA
ARGENTINA

Născută/Born: în 12.07.1976 la Buenos
Aires, Argentina

Adresa/Address: Damaso Larranga 679-1*A,
(1407) Ciudad de Buenos
Aires Argentina

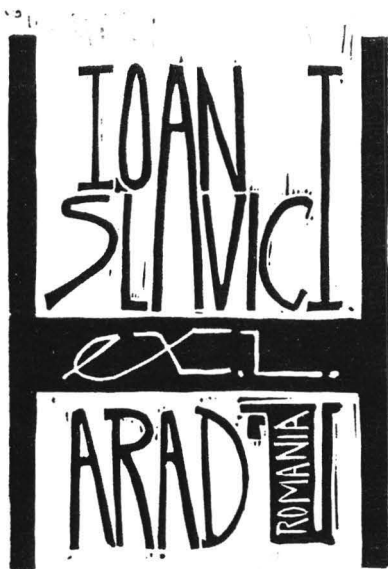


Ex libris. Ioan Slavici. Arad. Romania
X6/2, 7x5 cm, Semnat Purita Datat 2000

MARIA SOL RODRIQUEZ
ARGENTINA

Născut/Born: 26.10.1978

Adresa/Address: Las Heras 31, (1828)
Banfield, Provincia de
Buenos Aires, Argentina



Ioan Slavici ex I. Arad. Romania

X 3, 2/10, 13.5x8 cm, Semnată

MAURICIO SCHVARTZMAN ARGENTINA

Născut/Born: în 1947 la Lomas de
Zamora, Argentina

Adresa/Adress: Hipolito Yrigoyen
8848 - 9 "A"(1832)
Lomas de Zamora,
Buenos Aires,Argentina



Ex Libris Sonja Brijs.Ioan Slavici.Arad.Romania.

X3,11/24 , 13,8 x 9 cm, ed.24,SemnatSchvartzman,2000

JULIETA V. WARMAN
ARGENTINA

Născută/Born: în La Plata, Buenos Aires

Adresa/Address: 44 N640 (CP 1900)
La Plata Buenos Aires,
Argentina



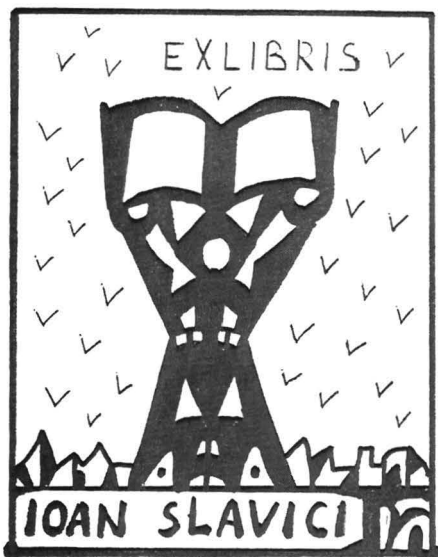
Ex Libris. Ioan Slavici. Arad. Romania
X6, 3/30, 8x 8,5 cm, Semnat Julieta Warman, Datat verso 2000.

ABDULLA AMIRASLANOV
AZERBAIDJAN

Născut/Born: 13.08.1950 în Ganca,
Azerbaidzjan



Adresa/Address: Do Wostrebowanija,
370004 Baku-4 Azerbaidjan

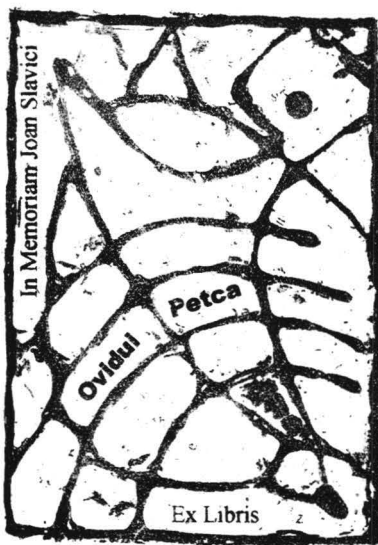


Ex Libris. Ioan Slavici
P, 9x7 cm, Datat verso 2000

SONJA BRY
BELGIA

Născută/Born: 24.12.1949

Adresa/Address: Walburgstraat 29,9100
Sint-Niklaas Belgia

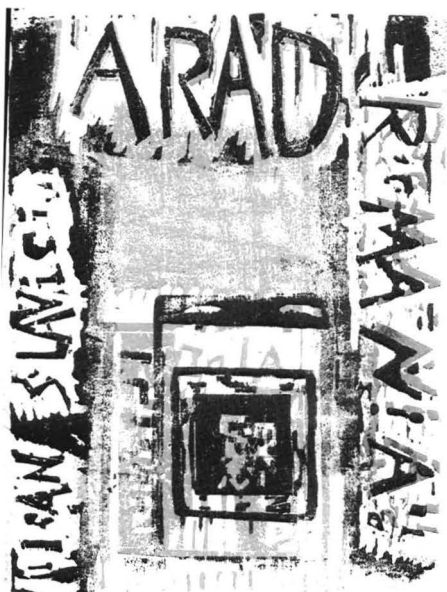


Ex Libris Ovidul Petca. In memoriam Ioan Slavici
OP 304, L, 29/30, 12,5x9 cm, Semnat Brys, Datat verso 2000.

JOCELYNE BENOIT
CANADA

Născută/Born: în 1943 la Montréal, Canada

Adresa/Address: 905 Tour du Lac, Val-David
(Quebec) JOT 2 NO Canada

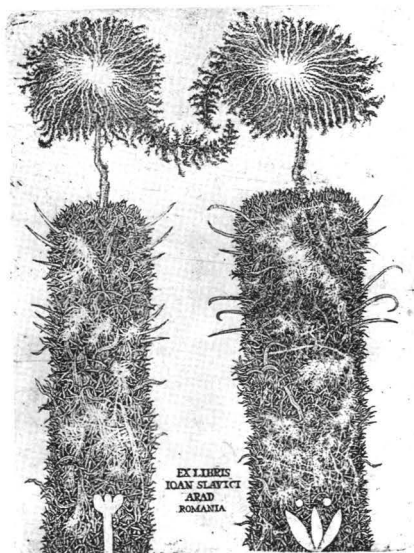
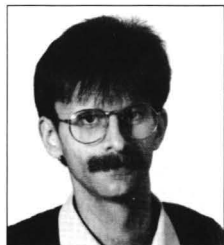


Ioan Slavici Ex L. Arad. Romania
X1, 10x12,5 cm, Semnat Jocelyne Benoit, Datat 2000

DUŞAN URBANIK
CEHIA

Născut/Born: 25.01.1958

Adresa/Address: Nerudova 32,74601 Opava
Czech Republik

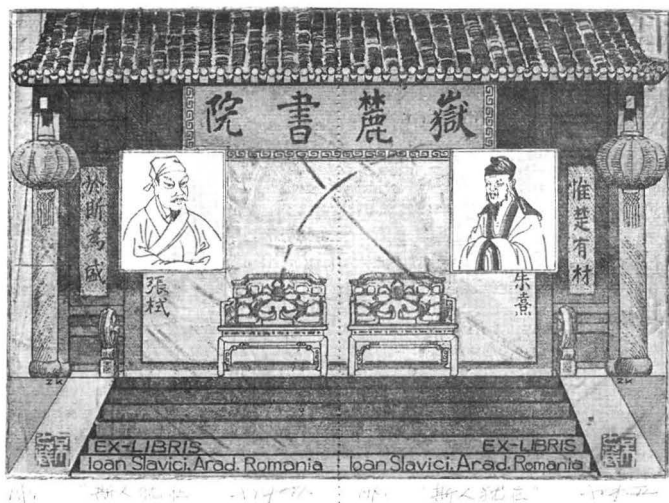


Ex Libris Ioan Slavici. Arad. Romania
C3, E.A., 11,8x8,8 cm, Semnat Urbanik, Datat 2000

LIN ZHIKEN
CHINA

Născut/Born: Dec. 1947 in Beijing, China

Adresa/Address: Department of Engraving,
China Academy of Fine Art.
100015 Beijing, China



Ex Libris Ioan Slavici. Arad. Romania.

Titlu "Memoria"1 și 2

C3, AP. 14x10 cm 14x10 cm, Semnat cu caractere chineze

LI LING
CHINA

Născut/Born: în 1954 în China

Adresa/Address: Cultural Centre Yutai City
Shan dong province, China



Ex Libris–titularul scris cu caractere chinezești

S, 4/51,10x9 cm, Datat 1998

QU SHAO PING
CHINA

Născut/Born: în 1960

Adresa/Address: Art Department of Yan Tai
Teachers College Shan Dong
province 264025 China



Ex libris. Ioan Slavici. Arad. Romanian
X3, 8/30, 7 x 10 cm, Semnat Qu Shao Ping

LEENA GOLNIK
FINLANDA

Născută/Born: în 1946 la Helsinki,
Finlanda

Adresa/Address: Simonkuja 10,01400
Vantaa, Finlanda



EX
LIBRIS



IOAN
SLAVICI

ARAD

ROMANIA

3/30

h. 90 erite - 00

Ex Libris Ioan Slavici. Arad. Romania Tema "Feather"
Laser Print, 3/30,8 x 11,5 cm, Semnat L. Golnik Datat 2000

JEANNINE MARIE GAAL
FRANȚA



Născut/Born: în 1937 la Gresse, Franța

Adresa/Address: 6 rue Des Ecoles-34660
Cournonsec, France



3/10 *J.M. Gaal*
Ex Libris Ioan Slavici. Fără titlu
C3 C5, 3/10, 12x 8,5 cm, Semnat J. M. Gaal

CAROLA GÖLLNER
GERMANIA

Născută/Born: în 1962 în Berlin, Germania

Adresa/Address: Plantagen str. 15, 13347
Berlin, Gemania



215 "Ex Libris Ioan Slavici" C. Göllner 2000

Ex Libris Ioan Slavici.Arad.Romania

X3, 2/5,15 x 8,5 cm, Semnată C.Göllner, Datată 2000.

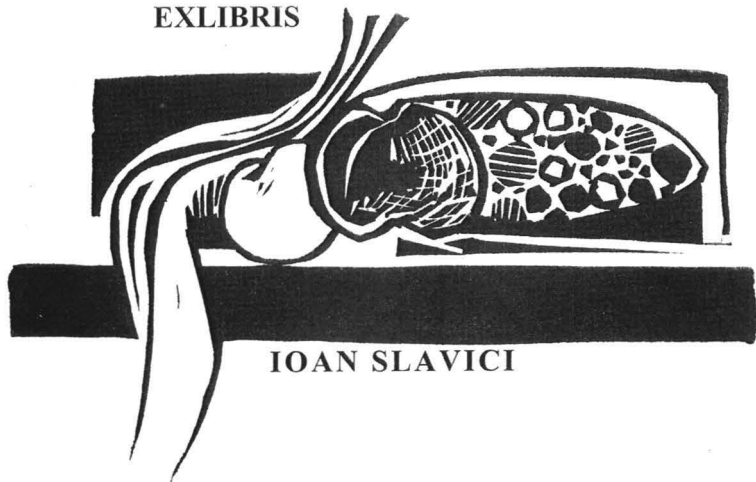
ARIA KOMIANOU
GRECIA

Născută/Born: în 1938 în Atena, Grecia

Adresa/Address: Vourvachi 5,11 743
Athens. Greece



EXLIBRIS



IOAN SLAVICI

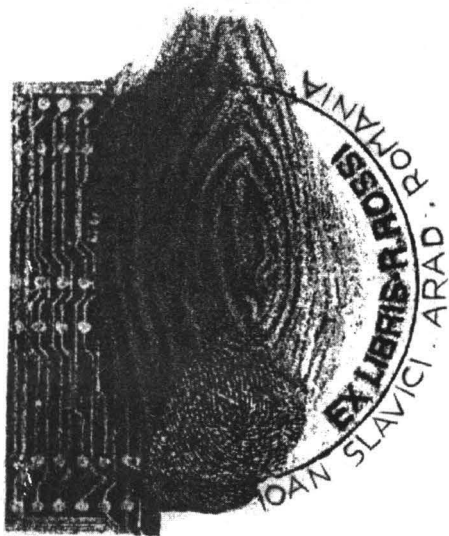
№ 417 imp. 1/20 Arig Komianou 2000

Ex Libris Ioan Slavici
*OP 417, X3, 1/20, 10 x 15 cm Semnat Komianou,
Datat 2000*

PAOLA PARISI
ITALIA

Născută/Born: la Novara în Italia

Adresa/Address: Via Don Gnocchi nr. 19
28100 Novara, Italy



2/4

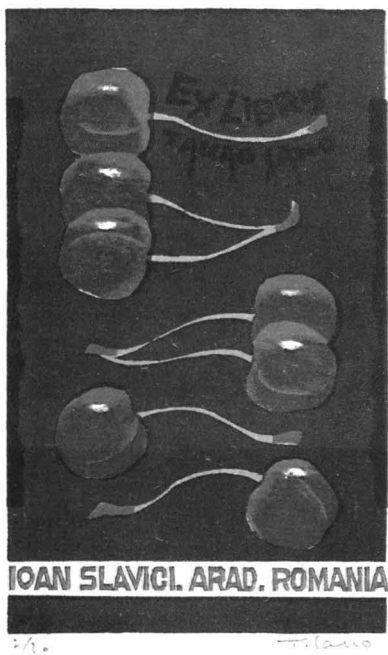
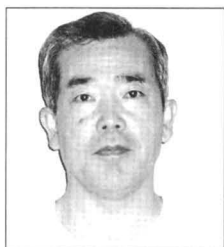
Paola Parisi

Ex Libris R. Rossi. Ioan Slavici. Arad. Romania
C3, C5, 2/7, 10,5 x 8 cm, Semnat Paola Parisi, Datat 2000.

TAKAO SANO
JAPONIA

Născut/Born: în 1941 la Kanazawa, Japonia

Adresa/Address: 1-18-17-102 Hayamiya
Nerima-ku Tokyo
179-0085 JAPAN



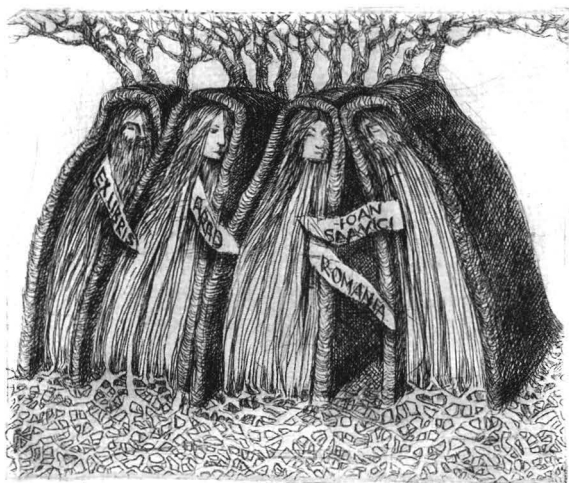
Ex Libris Takao Sano.Ioan Slavici. Arad. Romania,
Titlu "7 cireșe"

X1 X6, 2/3,11,5 x 7 cm, Semnat T. Sano Datat verso 2000

JOLANTA GALDIKAITE LITHUANIA

Născută/Born: în 1961 la Kaunas, Lituania

Adresa/Address: Savanoriu str. 248 -6,
3009 Kaunas, Lithuania

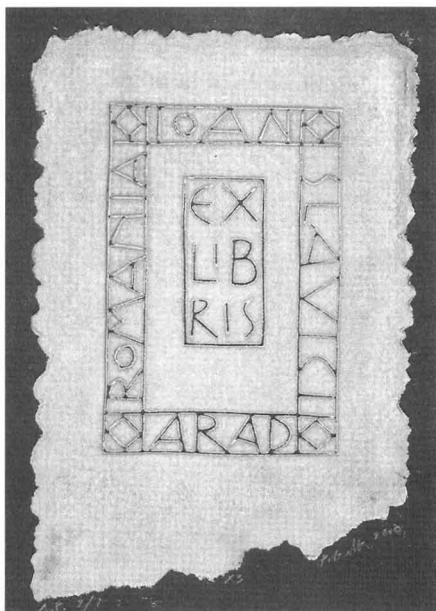


Ex Libris Ioan Slavici. Arad. Romania
C4, 2/20, 8 x 10 cm, Semnat Jolanta Galdikaite Datat 2000

ARVYDAS PAKAŁKA
LITHUANIA

Născut/Born: în 1957 la Vilnius, Lithuania

Adresa/Address: Mildos 12-7, LT 2055
Vilnius, Lithuania



Ex Libris Ioan Slavici. Arad. Romania.

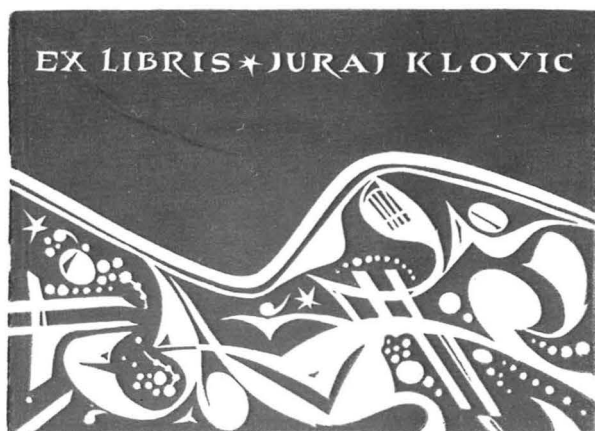
X3, A. P. 2/7, 15 x 10,5 cm, Semnat Pakalka, Datat 2000

VALERIU HERȚA
MOȚDOVA

Născut/Born: în 1960 în satul Bardar,
Republica Moldova



Adresa/Address: Hâncești, O.P. 65
Republica Moldova
E-mail design@soptus.oilnet.ru



Ex Libris Juraj Klovic
X3, 6,5 x 9,2 cm, Semnat V Herța

ELENA KARACENȚEV
MOLDOVA

Născută/Born: la 02.11.1960 în Sankt
Petersburg, Rusia

Adresa/Address: str. Bernardazzi 28,2008
Chișinău Republica Moldova



Arad. Romania. Ioan Slavici Ex Libris
X3, 2/10, 13 x 9 cm, Semnat Karacentev, Datat 2000

PIOTR GOJOWY
POLONIA



Născut/Born: în 1959 la Bydgoszcz, Polonia

Adresa/Address: ul.R.Traugutta 9/19
85-122 Bydgoszcz, Polonia



Ex Libris B S G.
*CAD 1/30, 6 x 4,5 cm, Semnat Piotr Gojowy,
Datat 2000.*

JERZY JANKOWSKI
POLONIA

Născut/Born: în 1957 în Polonia

Adresa/Address: Lowce 231
37-554 Poland



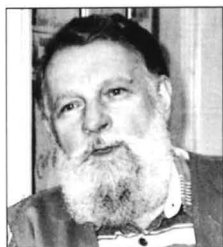
Ex Libris Sourdin Bruno 10/30 2000

Ex Libris Sourdin Bruno
*X3, 10/30, 9.5 x 7 cm, Semnat Jerzy Jankowski,
Datat 2000*

ZBIGNIEW JOZWIK
POLONIA

Născut/Born: în 1937

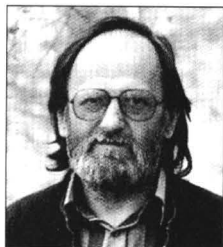
Adresa/Address: ul.Parysa 46, Jozwiczowka II
PL-20712 Lublin, Poland



Ex Libris Alicja Koczynska
*OP 593, X3, 8 x 6,5 cm, Semnat indescifrabil,
Datat verso 2000*

ZBIGNIEW NASIŁOWSKI
POLONIA

Născut/Born: în 17 .01.1944 la Lochiszyn,
Polonia



Adresa/Address: ul.Konstytucji 3 Maja 9
23-213 Zakrzówek,
woj.lubelskie,Poland



Ex Libris Halina Codecka. In Memoriam Jozef Poniatowski
*OP 126, X3, 7,5 x 10 cm, Semnat cu inițiale,
Datat verso 2000*

HELENA SAWICKA
POLONIA

Născută/Born: în 1935 la Ostrow
Wielkopolski, Polonia

Adresa/Address: ul. Hallera 24, 63-400
Ostrow Wielkopolski, Poland



Ex Libris Mariana Rybickiego.

C3, 11,5 x 7,5 cm, Semnat H. Sawicka, Datat 2000

MALGORZATA SEWERYN
POLONIA



Născută/Born: în 23.08.1971 la Zawiercie,
în Polonia

Adresa/Address: ul.1 Maja 162c/1,
40-237 Katowice, Poland



Ex Libris Jef Van Gool

OP 127, S, 3/24, 9 x 8,5 cm, Semnat Malgorzata Seweryn,
Datată 2000

JAKUB STANDA
POLONIA



Născut/Born: 26.08.1956 în Wrocław,
Polonia

Adresa/Address: al. Debowa 7 a/8,
53-121 Wrocław, Poland



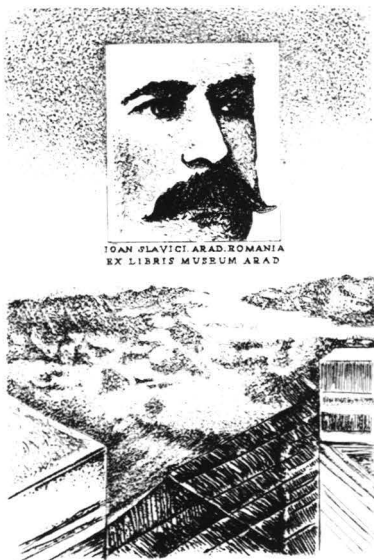
**In memoriam
Ioan Slavici**

În memoriam Ioan Slavici
*OP 158, P 7, 8,3 x 6,5 cm, Semnat "J S",
Datat verso 2000*

CZEŚLAW KAZIMIERZ WOŚ
POLONIA

Născut/Born: în 1944 în Polonia

Adresa/Address: ul. Baczyńskiego 23
63-400 Ostrów
Wielkopolski, Poland



*Ioan Slavici. Arad Romania. Ex Libris Museum Arad
OP 291, C3, E/A, 11x 8 cm, Semnat Czeslaw Wos, Datat 2000*

KÁROLY BALAJTI
ROMÂNIA

Născut/Born: în 23.01.1948 în Oradea, Romania

Adresa/Address: str. Tudor Vladimirescu
nr. 38, Bl Dalia, et. 5
Ap. 36, 4700 Zalău, România



Handwritten signature and date: 2000/01/22

Ex Libris Rodica Elena Colta.

A II Trienală Internațională Ioan Slavici. Arad. Romania.

X 3, OP 35/2, 9,9 x 10,9 cm Datat 2000, Semnat Balajti

MELINDA FARKAS
ROMÂNIA

Născut/Born: în 30.01.1969 în Cluj-Napoca

Adresa/Address: str. Răvaşului nr 1. BL A4,
ap 23, 3400 Cluj-Napoca,
România



Ex Libris Muzeul de Artă. Ioan Slavici. Arad. Romania
OP 48, x 3, 11 x 13,5 cm, Semnat Farkas M. Datat 2000

LENKE ZSUZSÁNNA FELHÁZI
ROMÂNIA

Născută/Born: în 12.03.1966 la
Cluj – Napoca



Adresa/Address: str. Meciãnicilor nr. 37,
3400 Cluj Napoca,
România



Y2/a

2000 Felházi Lenke

Ex Libris. Arad. Romania. Ioan Slavici. FL 2000
X3, 8/10, 8,5 x 12,7 cm, Datat 2000, Semnat Felhazi Lenke

LUCICA FILIMON
ROMÂNIA

Năcută/Born: în 21.12.1953 la Iași, România

Adresa/Address: Cornișa Bistriței I, BL. 8
sc. B. ap 9, 5500 Bacău, România



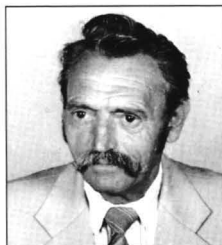
Ex Libris. Arad. Romania. Ioan Slavici

OP 440, X3, 12,5 x 10,5 cm

BÁLINT KÓSA
ROMÂNIA

Născut/Born: în 14.02.1932

Adresa/Address: str. Principală nr 241,
4027 Tălișoara, România



Ex Libris Ioan Slavici. A II Trienală Internațională.
Arad. Romania

KB 1231, X3, 10 x 16 cm, Datat 2000, Semnat Kósa Bálint

EMIL MORITZ
ROMÂNIA

Adresa/Address: str. Al. Vlahuță, Bl lamă A,
AP 76, 3400 Cluj-Napoca, România



S2 5/30 Anul 2000

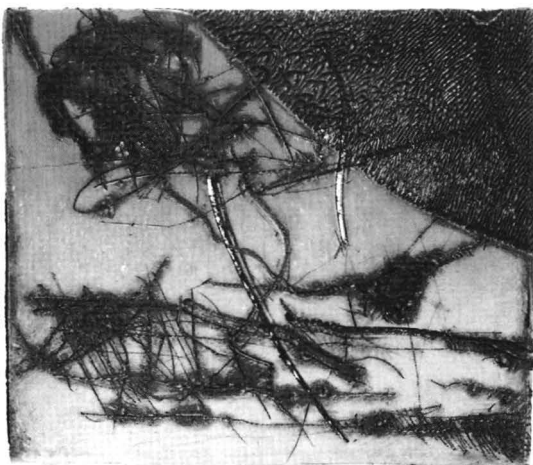
Ex Libris Moritz Emil. Ioan Slavici. Arad. Romania

OP 105, S2, 5/30, 5,5 x 3 cm, Semnat Moritz, Datat 2000

MARIA NICHITA
ROMÂNIA

Născută/Born: în 24 iulie 1955 la Sibiu, România

Adresa/Address: Calea Șagului 3/40, 1900
Timișoara, România



“Compoziție” III

C4, 10/ 20, 6 x 7 cm, Semnat MS, Datat 2000

NORA NOVAK
ROMÂNIA



Născut/Born: în 28 iunie 1950 la
Timișoara, România

Adresa/Address: Aleea Sporturilor, 27, sc.D,
ap 8, 1900 Timișoara, România



5/10 C3 C5

N. Novak
2000

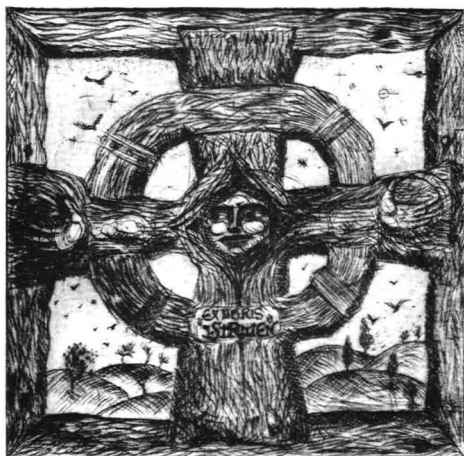
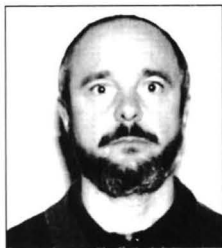
Ex Libris Iltés István.

C3 C5, 5/10, 7,5 x 4,5 cm, Semnat N. Novak, Datat 2000

ALEXANDRU RĂDULESCU
ROMÂNIA

Născut/Born: în 31.10.1949

Adresa/Address: str. Iașilor nr. 50,2500
Alba Iulia, România



IOAN SLAVICI ARAD ROMANIA

Ex Libris I. Strmeic. Ioan Slavici. Arad. Romania
C4, 5/9, 13,5 x 10 cm, Semnat A. R. Datat verso 2000

VASIȚE SANDU
ROMÂNIA

Născut/Born: în 12.01.1937 în Dolhești-Fălticeni, România

Adresa/Address: str. Spartacus nr. 3,
2900 Arad, România



213 Grupură cu dăltițe - Vardul 2000

Ex Libris Eleonora Costescu. Ioan Slavici. Arad. România
C2, 2/5, 9,8 x 14 cm, Semnat V. Sandu, Datat 2000

ȐARGIT SIMÓ
ROMÂNIA

Născută/Born: 21.11.1952 la Arad, România

Adresa/Address: str. Ștefan Luchian, 23 BL.
B 17, sc.B ap.5
2900 Arad, România



3/10 Ca "Pastorală" în Iași

Ex libris Elena Rodica Colta. Ioan Slavici. Arad. Titlul "Pastorală"
C3, 9/10, 9 x 12,5 cm, Semnat Simó, Datat 2000

GÁBOR TAKÁCS
ROMÂNIA

Născut/Born: în 3.11.1938 la Cluj, România

Adresa/Address: str.Plopilor nr. 30,
3400 Cluj-Napoca, România



Takács Gábor

P1

Ex Libris Dr. Cseke Péter. Ioan Slavici. Arad

P1, 16,5 x 13 cm, Semnat Takács Gábor

NIKITA BELOCHENOV
RUSSIA



Născut/Born: în 1980 în Nizny Tagil, Russia

Adresa/Address: Mira-25, 622034 Nizny
Tagil Russia

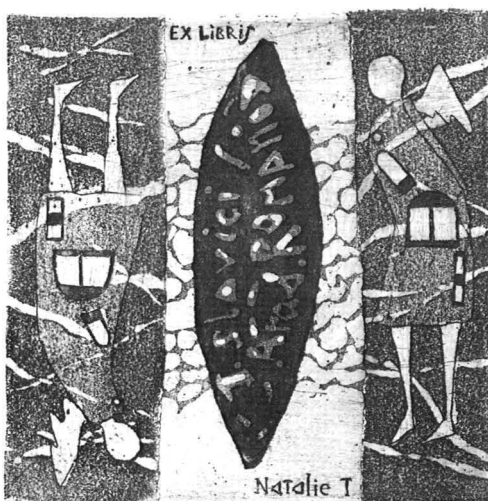


Ex L Ioan Slavici. Arad Romania.
CAD, 6,3 x 6,3 cm, Datat verso 2000

EVGENIJ GOLTSOV
RUSSIA

Născut/Born: în 1979 în Krasnoufimsk, Russia

Adresa/Address: Sverdlovskaya oblast
623 3000 Krasnoufimsk,
Strelochnikov 36-1 Russia



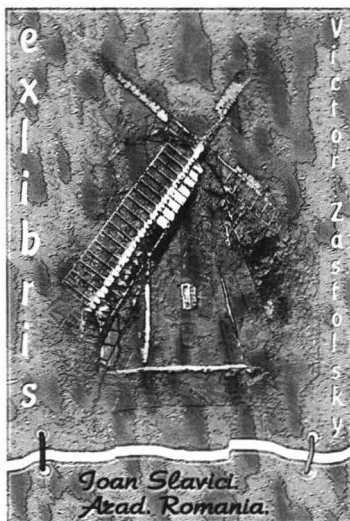
Ex Libris Natalie .T

OP 11, C3 C5 , 2/4, 9,7 x 9,7 cm, Semnat cu litere chirilice "Goltsov",
Datat 2000

MIKHAIL KALAKUTSKIY
RUSSIA

Născut/Born: în 1975 la Nizhny Tagil, Russia

Adresa/Address: Novostroy 33-9 Nizhny Tagil,
Sverdlovsk region 622036,
Russia

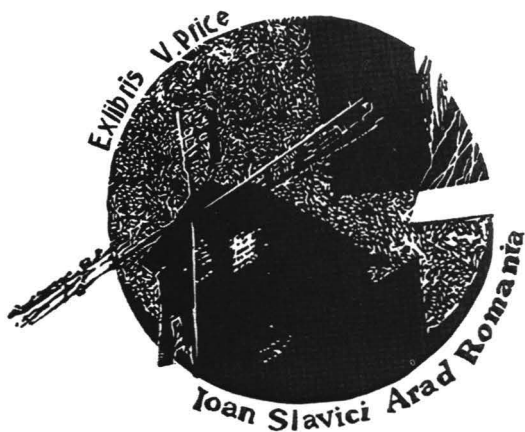


Ex Libris Victor Zastolsky. Ioan Slavici. Arad. România
CAD, 3/4, 10 x 6,5 cm, Semnat, Datat 2000

ALEKSEY KASHIN
RUSSIA

Născut/Born: în 1976 la Krasnoufimsk, Russia

Adresa/Address: str. "the 8 of March" 12-1
Krasnoufimsk, Svedlovsk
region 623 300, Russia



Ex Libris V. Price. Ioan Slavici. Arad. Romania
X3, 4/6, 9 x 7,5 cm, Semnat "Kashin" cu litere chirilice,
Datat 2000

NATALIA S. KYZNETSOVA
RUSSIA

Născută/Born: în 1978

Adresa/Address: ul. Ynosti 45-83
Nizhny Tagil 622018
Russia

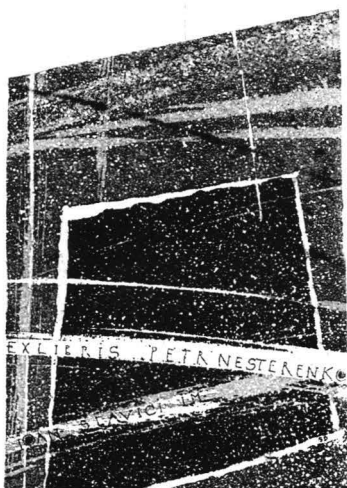


*B, OP 21, EA, 9,5 x 12 cm, Semnat "Kuznețova" cu caractere slave, Datat
2000*

SAYENKO DIMITRI
RUSSIA

Născut/Born: în 1963 la Kiev, Ucraina

Adresa/Address: 194295 Formina 5 kor. 2 kv 132
St. Petersburg, Russia



EX LIBRIS PETR NESTERENKO.IOAN SLAVICI I. M.

*C3 C5, 4/6, 10 x 8,3 cm, Semnat cu caractere slave "Sayenko",
Datat 2000*

VOVA SELEZNYOV
RUSSIA

Născut/Born: în 1973 în Nizhny Tagil, Russia

Ardesa/Address: Krasnogvardeyskaja 8-14
622013 Nizhny Tagil, Russia



The Cat's 2000

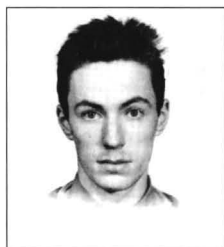
Ex L. M. A. K. Ioan Slavici. Arad. România

C3 C5, 7/12, 8,9 x 6,3 cm, Semnat, Datat 2000

VICTOR ZASTOLSKY
RUSSIA

Născut/Born: în 1976 în Nizhny Tagil, Russia

Adresa/Address: ul. Zaharova 9-168
622049 Nizhny Tagil, Russia



Ex Libris M. K. Ioan Slavici. Arad. Romania

OP 14, X2, 5/14, 4,4 x 5,2 cm, Semnat, Datat 2000

PETER KOCAK
SLOVACIA

Născut/Born: în 1961 în estul Slovaciei

Adresa/Address: Bajkalska 9, 08001
Presov, Slovakia



Ex Libris Fero Hulin

C3 C4, 8/X, 10 x 8 cm, Semnat P. Kocak, Datat 1998

DANICA POTOČNIK
SLOVENIA

Născută/Born: în 11.04.1939 în Slovenia

Adresa/Address: Vide Šinkovčeve 12,
4000 Kranj Slovenia



Danica Potočnik, Arad, Romania, X3, 2000

Ex Libris D.P. "Ioan Slavici. Arad. Romania" Titlu "Ornament"
X3, 1/5, 14,5 x 10 cm, Semnat Danica Potocnik,
Datat 2000

YUAN-SHIH PAN
TAIWAN

Adresa/Address: No 2 Lane 309, WU FEI
ST.TAINAN TAIWAN
R.O.C. (700)

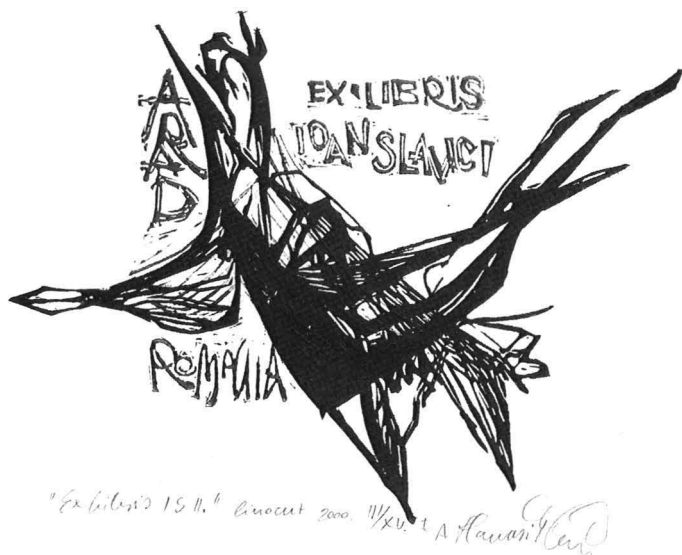


Romania. Ioan Slavici. Ex Libris Pan Yuan Shih
X1/10, 2/50, 14 x 10,5 cm, Semnat Yuan Shih Pan, Datat 2000

HAVASI TAMAS
UNGARIA

Născut/Born: în 8.12.1972 în Tiszalok

Adresa/Address: Nyiregyhazi Föiskola, 4401
Nyiregyhaza Postafiók:
166, Hungary



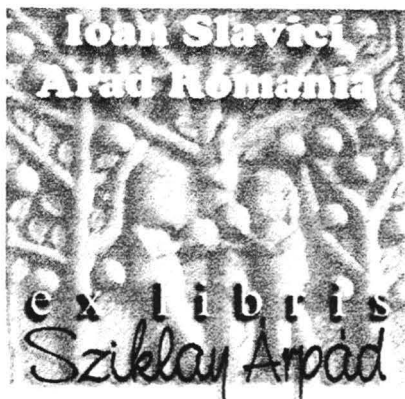
Ex Libris Ioan Slavici. Arad. România.

X3, E.A., III/ YV, 10 x 15 cm, Semnat Havasi Tamas, Datat 2000

RÉTI ANDRÁS
UNGARIA

Născut/Born: în 1958 la Siófok în Ungaria

Adresa/Address: Agostyani u. 80, 2890
TATA, Hungary



Ioan Slavici. Arad. Romania. Ex libris Sziklay Arpád
CAD, 1/10, 4,9 x 4,6 cm, Semnat Reti Andras

LIȘTA PARTICIPANȚILOR

ARGENTINA

Calvo, Laura Josefina 36

Giacchetti, Adrian 37

Lara, Claudio 38

Mundo, Rene Oreste 39

Pankok, Marcela 40

Purita, Marcela 41

Rodriguez, Maria Sol 42

Schvarzman, Mauricio 43

Worman, V. Julieta 44

AZERDBAIDZJAN

Amiraslanov, Abdulla 45

BELGIA

Brys, Sonia 46

CANADA

Benoit, Jocelyne 47

CEHIA

Urbanik, Dusan 48

CHINA

Lin Zhiken 49

Ling Li 50

Liu Shuo Ren 31

Qu Shao Ping 51

ESTONIA

Orlov, Juri 20

FINLANDA

Golnik, Leena 52

FRANȚA

Gaal, Jannine Marie 53

GERMANIA

Gollner, Carola 54

GRECIA

Komianou, Aria 55

ITALIA

Parisi, Paola 56

JAPONIA

Sano, Takao 57

LITHUANIA

Galdikaite, Jolanta 58

Pakalka, Arvydas 59

MOLDOVA

Herța, Valeriu 60

Karacentev, Elena 61

POLONIA

Gojowy, Piotr 62

Jankowski, Jerzy 63

Jozwik, Zbigniew 64

Majkut, Marian 32

Nasilowski, Zbigniew 65

Sawicka, Helena 66

Seweryn, Malgorzata 67

Standa, Jakub 68
Wos, Czeslaw 69

ROMÂNIA

Balajti, Karoly 70
Ciuclea, Ciprian 24
Farkas, Melinda 71
Felhazi, Lenke 72
Filimon, Lucica 73
Kósa, Bálint 74
Moritz, Emil 75
Nichita, Maria 76
Novac, Nora 77
Petca, Ovidiu 26
Rădulescu, Alexandru 78
Sandu, Adrian 28
Sandu, Vasile 79
Simó, Margit 80
Takacs, Gabor 81

RUSIA

Belochena, Nikita 82
Goltsov, Evgenij 83
Kalakutskiy, Mikhail 84
Kashin, Aleksey 85
Kyznetsova, Natalia 86
Sayenko, Dimitri 87
Seleznyov, Vova 88
Zastolsky, Viktor 89

SLOVACIA

Harold, Vlastimil 30
Kocak, Piotr 90

SLOVENIA

Potocnik, Danica 91

TAIWAN

Yuan-Shih, Pan 92

UCRAINA

Pogribna-Koch, Olga 22

UNGARIA

Havasi, Tamas 93

Réti, András 94

Várkonyi, Károly 34

SIMBOLURI INTERNAȚIONALE/
INTERNATIONAL SYMBOLS

C TIPAR ADÂNC /CHALCOGRAPHIE

C1 Gravură în oțel/Steel engraving

C2 Gravură în aramă/Cooper engraving

C3 Acvaforte /Etching

C4 Ac rece /Drypoint

C5 Acvatinta / Aquatint

C6 Verni moale/Softground etching

C7 Mezzotinta/Mezzotint

X TIPAR ÎNALȚ/ XYLOGRAPHIE

X1 Xilogravură/ Woodcut

X2 Xilogravură transversală/ Wood engraving

X3 Linogravură/ Linocut

X4 Gravură în plumb/Lead engraving

X5 Gravură în zinc/Zinc engraving

X6 Gravură în material plastic/Plastic engraving

L LITOGRAFIE/LITHOGRAPHY

S SERIGRAFIE/SILKSCREEN

P REPRODUCERI FOTOGRAFICE/PHOTOGRAPHIE

P1 Clișeu tratat linear/ Line block

P2 Autotipie/ Halftone

P3 Heliogravură/Rotogravure

P4 Fotogravură/Photogravure

P5 Fototipie/Collotype

P6 Fotolitografie/ Photolithography

P7 Offset /Offset print

P8 Fotografie/Photograph

P9 Siluetă/Silhouet

T TIPOGRAFIE /PRINTING

COL Colorat manual/ Hand -colored

B TIPAR SEC/ STAMP PRINTING

MT TEHNICĂ MIXTĂ/ MIXTED TECHNIQUE

CAD GRAFICĂ DE COMPUTER/COMPUTER ASSISTED DESIGN

Coperta I: Ovidiu Petca. Ex Libris Peter Kocák. Ioan Slavici.
Arad. Romania
OP. 620 CAD 1/50 11,9x10 cm, semnat Ov. Petca
Datat 2000

Catalog finanțat de Consiliul Județean Arad.
Centrul Cultural Județean Arad

Realizator: Elena Rodica Colta
Design: Onisim Colta

Tipografia TRINOM s.r.l. Arad
tel.: 057-281707

